

ผลของการใช้เทคนิคการสื่อความหมายให้เข้าใจตรงกันที่มีต่อผลสัมฤทธิ์
ทางการเรียนภาษาอังกฤษทักษะฟัง-พูดของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3



นางสาวนริศรา ดานวงศ์

ศูนย์วิทยทรัพยากร

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย


พ.ศ. 2537

ISBN 974-583-963-9

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

± 15285467

EFFECTS OF USING NEGOTIATION FOR MEANING TECHNIQUE ON
ENGLISH LANGUAGE LEARNING ACHIEVEMENT IN LISTENING-SPEAKING SKILLS
OF MATHAYOM SUKSA THREE STUDENTS



Miss Narisara Danuwong

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education

Department of Secondary Education

Graduate School

Chulalongkorn University


1994

ISBN 974-583-963-9

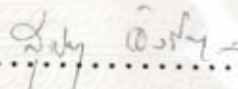
หัวข้อวิทยานิพนธ์ ผลของการใช้เทคนิคการสื่อความหมายให้เข้าใจตรงกันที่มีต่อผลสัมฤทธิ์ทาง
การเรียนภาษาอังกฤษทักษะฟัง-พูดของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3
โดย นางสาวนริศรา ดานวงศ์
ภาควิชา มัธยมศึกษา
อาจารย์ที่ปรึกษา รองศาสตราจารย์สุภัทรา อักษรานูเคราะห์





บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาวิทยาศาสตรบัณฑิต

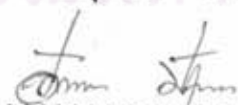

..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(ศาสตราจารย์ ดร. นารีน วัชรารักษ์)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์


..... ประธานกรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ดร. สุมิตรา อังวัฒนกุล)


..... อาจารย์ที่ปรึกษา
(รองศาสตราจารย์ สุภัทรา อักษรานูเคราะห์)


..... กรรมการ
(อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงษ์)


..... กรรมการ
(อาจารย์อัมพร ม้าคนอง)



นริศรา คานวงษ์ : ผลของการใช้เทคนิคการสื่อความหมายให้เข้าใจตรงกันที่มีต่อผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษทักษะฟัง-พูดของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 (EFFECTS OF USING NEGOTIATION FOR MEANING TECHNIQUE ON ENGLISH LANGUAGE LEARNING ACHIEVEMENT IN LISTENING-SPEAKING SKILLS OF MATHAYOM SUKSA THREE STUDENTS) อ.ทวีปรีक्षा : รศ.สุภัทรา อักษรานุเคราะห์, 178 หน้า. ISBN 974-583-963-9

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาผลของการใช้เทคนิคการสื่อความหมายให้เข้าใจตรงกันที่มีต่อผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ตัวอย่างประชากรที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนคอนฟูตวิทยา อำเภอคอนฟูต จังหวัดสระบุรี ปีการศึกษา 2536 ซึ่งได้จากการสุ่มแบบเฉพาะเจาะจง (Purposive Sampling) มา 2 ห้อง ๆ ละ 30 คน โดยพิจารณาจากคำมขมิณเลขคณิต และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของคะแนนวิชาภาษาอังกฤษหลัก 4 (อ 014) ของนักเรียนที่ใกล้เคียงกัน และทดสอบความแปรปรวน (F-test) และทดสอบคำมขมิณเลขคณิต (t-Test) พบว่า คะแนนวิชาภาษาอังกฤษหลัก (อ 014) ของนักเรียนทั้ง 2 ห้อง ไม่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ จึงสุ่มให้นักเรียนห้องหนึ่งเป็นกลุ่มทดลองที่เรียนเทคนิคการสื่อความหมายให้เข้าใจตรงกันโดยตรง และอีกห้องหนึ่งเป็นกลุ่มควบคุมที่เรียนเทคนิคการสื่อความหมายให้เข้าใจตรงกันโดยอ้อม ผู้วิจัยสอนนักเรียนทั้งสองกลุ่มด้วยตนเอง สัปดาห์ละ 2 คาบ ใช้เวลาสอนทั้งหมด 8 สัปดาห์ เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ ได้แก่ แผนการสอน จำนวน 32 แผน (กลุ่มละ 16 แผน) และแบบสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษทักษะฟัง-พูด จำนวน 1 ชุด ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น ผู้วิจัยทำการทดสอบก่อน (Pre-test) และหลังการสอน (Post-test) วิเคราะห์คะแนนผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษทักษะฟัง-พูดโดยใช้คำมขมิณเลขคณิต ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และทดสอบคำมขมิณเลขคณิต (t-Test)

ผลการวิจัยสรุปได้ดังนี้

นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ที่เรียนเทคนิคการสื่อความหมายให้เข้าใจตรงกันโดยตรง มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษทักษะฟัง-พูด สูงกว่านักเรียนที่เรียนเทคนิคการสื่อความหมายให้เข้าใจตรงกันโดยอ้อมอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาควิชา.....มัธยมศึกษา
สาขาวิชา.....การสอนภาษาอังกฤษ
ปีการศึกษา.....2536

ลายมือชื่อนิสิต.....
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา.....
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม.....



C241152 : MAJOR TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE
KEY WORD: ENGLISH LANGUAGE LEARNING ACHIEVEMENT IN LISTENING-SPEAKING
SKILLS / NEGOTIATION FOR MEANING TECHNIQUE / MATHAYOM SUKSA
THREE STUDENTS

NARISARA DANUWONG : EFFECTS OF USING NEGOTIATION FOR MEANING
TECHNIQUE ON ENGLISH LANGUAGE LEARNING ACHIEVEMENT IN LISTENING-
SPEAKING SKILLS OF MATHAYOM SUKSA THREE STUDENTS THESIS ADVISOR :
ASSO. PROF. SUPATRA AKSARANUGRAHA, 178 pp. ISBN 974-583-963-9

The purpose of this study was to investigate the effects of using Negotiation for Meaning Technique on English Language Learning Achievement of Mathayom Suksa 3 Students. The subjects of this study were mathayom suksa 3 students of Donphut Wittaya School. Donphut, Saraburi, in the academic year of 1992. Two classes of 30 students each were purposively sampled on the basis of the equivalency arithmetic mean and the standard deviation of English 4 (E 014) scores. The arithmetic mean and the standard deviation of those students were analyzed the difference by using F-test and t-Test. The results revealed no statistically significant difference between the scores of both classes. The two classes were randomly assigned to experimental group which was taught explicitly the Negotiation for Meaning Technique and the control group which was taught implicitly the Negotiation for Meaning Technique. The researcher taught both groups 2 periods a week, for 8 weeks. The instruments of this study were 32 daily lesson plans (16 plans / group) and the achievement test in Listening-Speaking conducted by the researcher. The test was administered to test the subjects before and after the experiment. The test scores were analyzed by means of arithmetic mean, standard deviation and t-Test.

The result of the study was as follows:

Mathayom Suksa 3 students who have learned explicitly through the Negotiation for Meaning Technique was significantly higher than those learning implicitly through the Negotiation for Meaning Technique at the .05 level.

ภาควิชา.....มัธยมศึกษา
สาขาวิชา.....การสอนภาษาอังกฤษ
ปีการศึกษา.....2536

ลายมือชื่อนิสิต.....
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา.....
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม.....



กิตติกรรมประกาศ

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์สุภัทรา อักษรานุเคราะห์ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์เป็นอย่างสูง ที่ได้กรุณาให้คำปรึกษาและแนะนำ จนงานวิจัยครั้งนี้สำเร็จลงได้ด้วยดี ขอกราบขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์ ดร. สุมิตรา อังวัฒนกุล อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงษ์ และ อาจารย์ อัมพร ม้าคนอง ที่ร่วมกันเป็นกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ และให้คำแนะนำแก่วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ให้สมบูรณ์ยิ่งขึ้น ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความกรุณาที่ได้รับเป็นอย่างยิ่ง

ขอกราบขอบพระคุณอาจารย์ Abe Binstock และ อาจารย์ Blake Cooper ที่ได้กรุณาช่วยเหลือเกี่ยวกับการบันทึกเสียงเพื่อใช้เป็นสื่อประกอบการสอน ขอกราบขอบพระคุณผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่านที่ได้กรุณาพิจารณาความตรงของเนื้อหา และความถูกต้องทางภาษาของเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

ขอขอบพระคุณคณาจารย์โรงเรียนดอนพุดวิทยาทุกท่าน ที่ให้ความรัก ความห่วงใย และกำลังใจแก่ผู้วิจัยตลอดมา ขอขอบคุณนักเรียนโรงเรียนดอนพุดวิทยา ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3/2536 ที่ให้ความร่วมมือในการเก็บรวบรวมข้อมูล

ท้ายสุดนี้ ขอระลึกถึงพระคุณของ บิดา มารดา และขอบคุณ พี่ น้อง ทุกคนที่เป็นแรงใจในการศึกษาเสมอมา ความดีของวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ผู้วิจัยขออุทิศแด่ดวงวิญญาณของบิดามารดาผู้ล่วงลับ

นริศรา คานวงศ์



สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	จ
กิตติกรรมประกาศ	ฉ
สารบัญตาราง	ณ
สารบัญแผนภูมิ	ญ
บทที่	
1 บทนำ	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย	7
สมมติฐานของการวิจัย	7
ขอบเขตของการวิจัย	7
คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย	8
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการวิจัย	9
2 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	10
ทักษะฟัง-พูด	11
ความหมายของทักษะฟัง-พูด	11
องค์ประกอบของทักษะฟัง-พูด	13
ลักษณะและความสำคัญของทักษะฟัง-พูด	15
เทคนิคการสื่อความหมายให้เข้าใจตรงกัน	20
แนวคิดเกี่ยวกับเทคนิคการสื่อความหมายให้เข้าใจตรงกัน	20
ความหมายของเทคนิคการสื่อความหมายให้เข้าใจตรงกัน	27
รูปแบบของเทคนิคการสื่อความหมายให้เข้าใจตรงกัน	29

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
กลวิธีการสื่อสารที่ใช้ในเทคนิคการสื่อความหมายให้ เข้าใจตรงกัน	32
การจัดการเรียนการสอนเทคนิคการสื่อความหมายให้เข้าใจ ตรงกัน	37
การจัดการเรียนการสอนเทคนิคการสื่อความหมายให้เข้าใจ ตรงกันโดยตรง	37
การจัดการเรียนการสอนเทคนิคการสื่อความหมายให้เข้าใจ ตรงกันโดยอ้อม	39
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	39
งานวิจัยภายในประเทศ	39
งานวิจัยในต่างประเทศ	42
3 วิธีดำเนินการวิจัย	49
การศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	49
การสุ่มตัวอย่างประชากร	50
การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	51
การเก็บรวบรวมข้อมูล	62
การวิเคราะห์ข้อมูลและสถิติที่ใช้	63
4 ผลการวิเคราะห์ข้อมูล	68
5 สรุปผลการวิจัย การอภิปรายผล และข้อเสนอแนะ	71
รายการอ้างอิง	76

สารบัญ (ต่อ)

บทที่		หน้า
ภาคผนวก		
ภาคผนวก ก	รายนามผู้ทรงคุณวุฒิและรายนามผู้อนุเคราะห์ ในการบันทึกเสียงภาษาอังกฤษ	85
ภาคผนวก ข	หนังสือขอความร่วมมือในการวิจัย	88
ภาคผนวก ค	ตัวอย่างแผนการสอน	91
ภาคผนวก ง	แบบสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษ ทักษะฟัง-พูด	165
ภาคผนวก จ	ตัวอย่างการวิเคราะห์ข้อมูล	170
ประวัติผู้เขียน		178

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญตาราง

ตารางที่		หน้า
1	ข้อความที่นำมาสร้างแผนการสอน	52
2	ค่าความสอดคล้องภายใน (w) จากการทดลองครั้งที่ 1	61
3	ค่าความยาก (FV) และค่าอำนาจจำแนก (D) ของแบบสอบจากการ ทดลองครั้งที่ 1	61
4	ค่าความสอดคล้องภายใน (w) จากการทดลองครั้งที่ 2	62
5	การเปรียบเทียบค่ามัธยิมเลขคณิต (\bar{X}) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) และอัตราส่วนวิกฤต (t-value) ของคะแนนผลสัมฤทธิ์ทาง การเรียนรู้ภาษาอังกฤษทักษะฟัง-พูดในการทดสอบหลังสอนระหว่างกลุ่ม ทดลองและกลุ่มควบคุม	68
6	การเปรียบเทียบค่ามัธยิมเลขคณิต (\bar{X}) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) และอัตราส่วนวิกฤต (t-value) ของคะแนนผลสัมฤทธิ์ทาง การเรียนรู้ภาษาอังกฤษทักษะฟัง-พูดในการทดสอบหลังสอนระหว่างกลุ่ม ทดลองและกลุ่มควบคุม	69

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญแนบงุมิ

แนบงุมิที่		หน้า
1	กระบวนการสื่อสารด้วยวาจา	14
2	การเกิดความเข้าใจผิดพลาดและปฏิกิริยาโต้ตอบของผู้เข้าร่วมการสนทนา	26
3	รูปแบบของเทคนิคการสื่อความหมายให้เข้าใจตรงกัน	30
4	รูปแบบของเทคนิคการสื่อความหมายให้เข้าใจตรงกันที่ผู้ฟังใช้ทำ ความเข้าใจต่อความหมายของคู่สนทนา	31



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย